

石油工业出版社

俄汉油矿词典

(增订本)

TE-61

2

俄汉油矿词典

(增订本)

石油工业出版社

内 容 提 要

本词典是在1958年出版的《俄汉石油辞典》的基础上进行增订的，删减了石油炼制专业的词条，着重增补了油矿部分的新词和新的注释，因此更名为《俄汉油矿词典》。

俄 汉 油 矿 词 典

(增 订 本)

*

石油工业出版社出版
(北京安定门内外馆东后街甲36号)

地质印刷厂排版

燕华营印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

*

787×1092毫米 32开本 22³/₄印张 756千字 印1—5,000

1987年7月北京第1版 1987年7月北京第1次印刷

书号: 15037·2535 定价: 5.80 元

初 版 前 言

我社自成立以来，经常接到读者的来信，向我们提出在阅读俄文石油科技书刊时所遇到的一些问题，要求解答，并希望我们早日出版一部俄汉对照的石油工业术语辞典，以帮助大家解决这些疑难。因此，我们从去年春天起，就着手编辑这本“俄汉石油辞典”。但由于我们缺乏经验，同时限于人力，这本辞典迟至今年三月底才正式定稿付印。

石油工业是一个综合性的现代工业部门。很多石油工业术语，并不是这一工业系统内所单独使用的，比如绝大部分炼油方面的术语，就很难同化学和化工方面的词汇截然分别开来。因此，我们在选词的时候，除了尽量搜集专门的石油工业用语之外，为了照顾实际需要，也广泛搜集了与石油工业有关各门类，如普通地质、化工、机械等方面的科学技术用语。我们这样做，是希望读者有了这本辞典以后，即使不备其他的俄汉专业辞书，也能毫无困难地涉猎一般石油科技书刊。

为了保证辞典的质量，我们在选词的时候，也坚持了“宁缺毋滥”的原则。有些俄文词汇，因为没有对应的中文术语，我们只按字面译出其大意；至于那些译法没有把握或意义难以确定的词汇，我们一概暂不收入。另有一些译法欠妥，但已为大家所熟知的术语，因我们一时也提不出更好的中文译名，即使提出来，也怕“因词害意”，所以只好仍然保留了旧译。

这本辞典的出版，虽然可以基本上满足读者在工作和学习中的需要，但它在选词、释义以至体例等方面，都还存在一定的缺点。我们希望读者在使用这本辞典的过程中，随时给我们提出意见，以便再版时修正补充。

在辞典的编辑过程中，我们曾得到石油系统各单位、北京石油学院、科学院名词室和广大作者的大力支持与协助；有的提供了宝贵的意见，有的帮助我们搜集词汇，有的担任了译名审订工作。特别是各兄弟出版社已出的各种专业俄汉辞典，给我们的工作提供了不少便利。我们在此谨向大家表示谢意。

石油工业出版社

一九五八年四月

增 订 前 言

《俄汉石油辞典》出版至今已经二十多年了。为了满足从事石油勘探开发的广大科技人员和石油院校有关专业师生阅读、翻译俄文石油科技书刊和文献资料的需要，我们组织增订了这本《俄汉油矿词典》。

增订工作是以《俄汉石油辞典》为基础，对全书进行了逐条校订，删减了石油炼制专业的词条，着重增补了油矿部分的新词和新的注释。本词典共收集词和词组39661条，其中新增补的约9000余条，主要选自近代俄文石油科技书刊文献。为了照顾实际需要，还收集了与石油工业有关的一般科学技术用语。

本词典的增订工作主要是委托给大庆石油学院潘秉智、赵学孟、张勃立、李泰明、马世伦等五位同志。参加本词典收词工作的还有陈家琅、杨敏嘉、张子香、范江、张兴金、黄匡道、李邦达、周大千、王林征、褚再学、黄正岩、彭建琴、刘长吉、李儒、宋育圣等同志和石油部科技情报研究所王福松、高寿柏、王霖等同志。

我们衷心地希望广大读者在使用中对词典的不足之处和错误给予批评指正，提出宝贵意见。

石油工业出版社

1984年元月

编辑凡例

一、本词典全部按俄文字母顺序排列。

二、复合词的排列以名词为基础，其排列次序是：1. 形容词 + 名词；2. 名词 + 属格；3. 名词 + 前置词 + 补语……。在复合词中，基础名词一概以它的第一个字母代替，遇有复数形容词时，仍用第一个字母代替基础词，只在基础名词后括号内加一复数词尾。例如：

бурение (я) 钻井、钻进

вращательное б. 旋转钻井

б. скважин 钻井

б. с промывкой воды 清水钻井

三、如基准名词下只有一个复合词时，该名词直接与其组合词单独排列，而将该名词置于他词的前面，如：Фирмы нефтепромышленные 石油公司。

四、一词有数种解释时，中间一般隔以分号“；”，意义相似者，以逗号“，”分开。凡词义按专业分类者，也各以“；”分隔。

五、专业术语一般在其前面加注分类略语。所采用的分类略语及其所包括的专业范围如下：

1. [地]——石油地质、普通地质
2. [岩]——岩石学
3. [矿]——矿物学
4. [钻]——钻井
5. [采]——采油（气）
6. [储]——石油储运
7. [机]——机械
8. [物]——地球物理勘探、物理学
9. [化]——化学、化学工程
10. [品]——石油产品

六、凡不属于上述各类的专业词汇，都不分类；属于上述各类专业的词汇而一辨即知者，一般也不分类。

七、圆括弧内的词表示译名的解释或译名中可以略去的字。俄文单词后的圆括弧有两种作用：内带等号者，表示括弧中的词可代替括弧前的词；不带等号者，表示括弧中的词可以省略。

俄 文 字 母 表

Аа Бб Вв Гг Дд

Ее Ёё Жж Зз Ии Йй

Кк Лл Мм Нн Оо

Пп Рр Сс Тт Уу

Фф Хх Цц Чч Шш

Щщ Ъъ Ыы Ьь Ээ

Юю Яя

目 录

初版前言

增订前言

编辑凡例

俄文字母表

词典正文 1~701

附 录

1. 苏联地质年代地层表 702
 2. 公制度量衡表 703
 3. 各种单位简写表 704
 4. 数学符号表 706
 5. 俄汉英对照化学元素表 711
 6. 各种单位换算表(1—4) 716~718
-

А

аа (= глыбовая лава, афролит)

〔岩〕块熔岩, 碎块熔岩, 泡沫岩

абампер 绝对安培, 电磁制安培

абвольт 绝对伏特, 电磁伏

абгратпресс 压整机

абгратштамп 压型机, 整型机

абелит 阿别利特 (炸药)

абберация 〔物〕色差, 像差; 光行差

сферическая а. 球面像差

хроматическая а. 色像差

а. третьего порядка 三级像差

абиогенный 非生物 (性) 的, 非生物成因的

абисса 〔地〕深海

абиссаль 〔地〕深海, 深海区

абиссальный 深海的

абкулон 电磁库伦, 绝对库伦

аблькит (галлуазит, гллоизит)

〔矿〕多水高岭土

абляция 磨削, 消蚀; 脱落, 脱离

абнормальный 不规则的; 反常的; 过度的

абом 绝对欧姆, 电磁欧姆

абонемент 长期票; 预约; 订购

абонент 订户; 预约者; (长期) 用户

абразированный 〔地〕磨蚀的, 刻蚀的

абразив 磨料, 磨蚀剂

абразивность 研磨性, 磨蚀性

абразивный 磨料的, 有研磨性的, 有磨蚀性的

абразит 铝氧磨料; 水钙沸石

абразия 〔机〕磨损; 〔地〕削蚀, 磨蚀, 海蚀, 水削, 冲蚀

абрис 草图, 略图; 〔机〕轮廓

абиссальный 深海的 〔珊瑚礁

аброльдж 菌状珊瑚礁, 蘑菇状大型

абсолютный 绝对的

абсорбат 吸收物, 吸收质

абсорбер 〔炼〕吸收器, 吸收塔, 吸收体; 〔机〕减震器, 耐震剂

возвращающий а. 〔采〕往复吸收器

абсорбтив 吸收质 〔气计

абсорбиометр 吸收计, 调稠计, 溶

абсорбционный 吸收的

абсорбция 吸收, 吸收作用

адиабатическая а. 绝热吸收

низкотемпературная а. 低温吸收

абстатампер 〔物〕绝静安培

абстатвольт 〔物〕绝静伏特

абстрагирование 抽象; 抽取, 抽出

абстракция 抽出; 抽象

абсцисса 横座标

Абу даби 阿布扎比

абцут 浮渣

абшайдер 分离器, 离析器; 精制机

абшид 免职, 解雇

абштрих 浮渣, 面渣

аванкамера 前室; 预燃室

аванс 预付, 预支; 预付款, 预支款, 垫款

давать а. 预付	авиатранспорт 空运, 空中运输
получить а. 领到预付款, 预支	авизо 汇票通知书
авансирование 预付款项, 预支, 垫付	авометр 万能(电)表
авансодатель 预付款者	АВПД (= аномально высокие пластические давления) 异常高地层压力
авансодержатель 领预付款者, 预支(款)者	Австралия 澳大利亚
авантюра 盲目(行为), 冒险行为, 投机	автаркия 自给自足
авантюрин [矿]砂金石, 耀长石	автигенный [地]自生的
авантюрный 冒风险的	авто- (= ауто-) [词头] 自……, 自动……, 原, 汽车
аварийность 事故, 故障	автобаза 汽车场, 汽车库, 汽车基地
аварийный 事故的; 紧急的	автобензин [品]车用汽油
авария 事故, 故障, 失事, 破损	этилированный а. [品]加铅车用汽油
аваруит [矿]铁镍矿	автобензол [品]车用苯
авгаит [岩]辉安岩	автобензоцистерна [储]油槽汽车
авгит [矿]普通辉石, 辉石	автоблокировка 自动闭塞, 自动联锁; 自动联锁装置
авиабензин [品]航空汽油	автовесы 地衡, 自动衡
авиабензол [品]航空苯	автовзрывпункт [物]爆炸车
авиагеофизика [物]航空地球物理	автовыравниватель 自动均压装置, 自动平衡器
авиагоризонт 陀螺地平仪	автогараж 汽车库, 汽车房
авиадвигатель [机]航空发动机	автоген 气割; 气焊
авиадизель [机]航空柴油发动机	автогенез [地]自生, 自生现象, 自生作用
авиакомпонент [品]航空汽油组分	автогенный 自生的; 气焊的
авиалит 阿维阿里特合金(一种铜、铝、铁合金)	автогенщик 气割工, 气焊工
авиаль 阿维铝合金(铝和镁、硅、铜的合金)	автогидроразрыв 自动水力压裂
авиамасло [品]航空润滑油	автодействие 自动动作
авиамотор [机]航空发动机	автодин [化]苯氧基甘油 「车
горизонтальный а. 平列型航空发动机	автодрезина 轨道自动车, 铁道摩托
звездообразный а. 星型航空发动机	автозал 自动室
авиамоторостроение 航空发动机制造	автозаправщик [储]加油车
авиасъёмка [地]航空摄影, 航空测	автозатаскиватель квадрата в шурф [钻]引方钻杆入鼠洞的自动装置

автосохрана 自动保护	а. защиты аккумулятора 蓄电池自动保护装置
автокатушка [钻]自动猫头	а. защиты сети 线路自动保护电闸
автоокисление 自动氧化; 自燃	а. регулирования температуры 温度自动调节器
автоклав 高压釜, 热压釜	а. сопла 自动调节喷嘴
автокласст [岩]自碎岩, 自生角砾岩	а. для спуско-подъёмных операций (= АСП) [钻]起下钻自动装置
автокластический 自碎的	а. для установки нижнего конца свечей (= АУС) [钻]立根吊, 将立根拉入钻杆盘的自动装置
автокоагуляция 自动胶凝	автомат-выключатель 自动断路器
автоколебание [物]自摆, 自振	автоматный 自动机的
автоколлиматор 自动准直仪, 自动平行光管, 自动准直管	автоматомер 自动测量装置
автоколонка [储]灌油鹤管	автомат-прерыватель [采]自动断续器
автокомпенсатор 自动补偿器, 自动减震器	автомат-распределитель 自动分配器, 自动分布器
автокран 汽车式起重机	автоматизация 自动化
автол [品]车用机油	комплексная а. 综合自动化
автолебёдка [钻]自动绞车	комплексная а. автоматизация процессов добычи нефти и газа 油气开采过程综合自动化
автолиз [岩]自变质; [化]自溶	полная а. 全盘自动化
автомат [机]自动机; 自动调节器	частичная а. 局部自动化
безопасный а. 自动防护装置, 自动安全装置	а. производства 生产自动化
воздушный а. 空气自动调节器	автоматизированность 自动化程度
высадочный а. [机]自动镦头机	автоматизированный 自动化的
двухударный холодновысадочный а. 双击冷压自动镦头机	автоматизм 自动作用, 自动性, 反射运动, 无意识运动
контрольный а. 自动控制器	автоматика 自动装置, 自动设备
многошпиндельный токарный а. [机]多轴自动车床	автоматический 自动的
пружинный а. 自动卷簧机	автоматчик 管理自动机械的工人
сварочный а. 自动焊接机	
сшивательный а. 自动拼板机	
токарный а. 自动车床	
универсально-гибочный а. [机]万能自动弯板机	
а. давления 自动调压器	
а. дозировки топлива 燃料自动调节器	

автоматчица 管理自动机械的女工

автомашина 汽车

сейсмическая а. [物]地震仪器车

автометаморфизм [岩]自变质作用

автомикрометр 自动测微器

автомобиль 小汽车

поливальный (поливочный) а.

洒水汽车

снегоуборочный а. 扫雪汽车

санитарный а. 救护车

тяжёлый а. 重型汽车

автомобиль-лебёдка 起重车

автомобиль-нефтевоз 油罐汽车

автомобиль-сейсмостанция 地震仪
器车

автомобиль-тягач 牵引车, 拖拉机

автомобиль-цементовоз 水泥车

автомодель 自动模型

автомодельный 自成型的

автомодуляция 自调制

автонасос 自动泵

автономия 自治; 自治权; 自主

автономный 自动操纵的

автооксидация 自行氧化, 自发氧化
作用

автоокисление [化]自动氧化

автопневматолит [岩浆]自气成作用

автопневматолит магматический

[地] 岩浆自气化作用 (自气成作
用, 岩浆自接触作用)

автопогрузчик 自动装货车, 自动装
卸机

а. турбобура [钻]涡轮钻具自动

автоподатчик [钻] 自动送料器; 自
动推进器

автополимеризация [化]自动聚合

автопроводимость 自导

автоприцеп 汽车拖车

автор 著作者, 创造者, 起草人

а. изобретения 发明人

а. предложения 提议者, 建议人

а. проекта 起草人, 设计人

авторадиография 自动射线照象, 射
线显迹法

авторегулировка 自动调节, 自动调

авторегулятор 自动调节器

авторезка 自动切割

авторитетный 有威望的; 权威的

авторотация 自转

автосварка 自动焊接

автосвеча 火花塞

автосин 自动同步器

автосмесь 汽车用混合燃料

автосмещение [物]自偏压

автостартер 汽车起动机

автостоп 自动关闭器, 自动停 车 装

автосцепка 自动车钩, 自动连 接 器

автотермический [物]自热的

автотерморегулятор 自动调温器

автотранспорт 汽车运输

автотрансформатор 自耦变压器, 单
圈变压器

балансный а. 平衡自耦变压器

открытый а. 开放型自耦变压器,
开式自耦变压器

повышающий а. 升压自耦变压器

пусковой а. 起动自耦变压器, 变
压起动机

трехфазный а. 三相自耦变压器

автотрофный 自营的, 自养的

автотрофные организмы [地]自养生
物

автотяга 自动牵引机	окисляющий а. 氧化剂
автоуправляющий 自动操纵的	охлаждающий а. 冷却剂
автохтон [地] 原地岩体	пассивирующий а. 钝化剂
автохтонный [地] 原地岩体的, 原地自生的	рабочий а. 工作剂, 工作物
автоцистерна [储] 汽车油槽车	смачивающий а. 润湿剂
пожарная а. 消防水车, 消防车	сушильный а. 干燥剂
автоэстакада [储] 汽车装卸油台	тепловой а. 生热剂
автунит 钙铀云母	тормозящий а. 抑止剂, 阻化剂
авуары 在国外银行的存款	ускорительный а. 促进剂
агальматолит [矿] 寿山石 (冻石, 宝塔石)	холодильный а. 致冷剂, 冷冻剂
агат [矿] 玛瑙	эмульгирующий а. [化] 乳化剂
агломерат [岩] 块集岩	а. вулканизации [化] 橡胶硫化剂
агломерация [化] 附聚, 烧结	а. коагуляции 凝固剂
аградация (аградация) [地] 填积	а. сгущения 凝结剂, 浓缩剂
агрегация 聚集 [数, 因素]	агентство 通讯社; 代办处, 办事处, 代理店
агент 剂, 媒介剂; 试药, 药剂; 因	транспортное а. 运输 (经理) 处
антипенный а. 防泡沫剂	АГЗУ (= автоматизированные
буровой а. 钻井液, 泥浆, 洗井液	групповые замерные установки) 自动组合测量装置
буровой а. для вскрытия	агитатор 搅拌器, 搅拌槽
продуктивного пласта 完井泥	агитация 搅拌
浆, 完井液	агломерат 附聚物; 集聚, 聚结; [地] 集块岩
вспененный очистный а. 泡沫洗涤剂	агломерацирование [化] 附聚
восстанавливающий а. 还原剂	аглоутинация 胶结作用
вулканизирующий а. 硫化剂	агон [化] 辅基
вытесняющий а. [采] 驱油工作剂, 驱油剂	аградация 加集作用; 堆积, 淤填; 滨海沉积, 湖滨沉积
диспергирующий а. 分散剂	агранулярный 无 (颗) 粒的
добавочный а. 添加剂	агрегат [机] 部件, 机组; [矿] 集合体, [化] 聚集体
желатенирующий а. 胶凝剂	буровой а. 钻机组; 钻探机组
испаряющий а. 汽化剂	буровой самоходный а. [钻] 活动钻机, 自行式钻机
коррозионный а. 锈蚀剂	
нейтрализующий а. 中和剂	

водопрочный а. [采]耐水聚合物	а. «Бакинец» [采] “巴库人” 式
выпрямительный а. 整流装置	联合作业机 「附件
газоперекачивающий а. 压气	а. водяного охлаждения 水散热
机; 气体压缩机	а. воздушного запуска 空气起
глубиннонасосный а. 深井泵装	动附件
置, 无杆深井泵	а. питания 供电装置
двухшківный силовой а. [钻]	а. разведочного бурения [钻]
双皮带轮动力机 「清蜡车	轻便钻机
депарафинизационный а. [采]	а. для заканчивания скважин
заливочный а. [采]注液车; [钻]	完井设备
水泥车	а. для капитального ремонта
зарядный а. 充电机组	скважины 油井大修设备
наполнительный а. 灌压机	а. для термообработки 热 处理
насосный а. 泵机组, 泵组	机组
непрерывнодействующий а. 连	агрегативный 聚集的
续式设备	агрегатность 团聚性, 集合性
одношківный силовой а. [钻]	агрегатный 聚集的; 联动的
单皮带轮动力机	агрегация 聚集(作用), 凝集(作用)
опрессовочный а. 试压机	агрегировать 聚结
паротурбинный а. [机] 蒸汽涡	агрессивность 腐蚀性, 侵蚀性
轮机组	агрессивный 侵蚀的, 腐蚀的
перекачивающий а. 转输机组	агрилит 阿格里特合金 (一种铜、
пловучий а. [钻]钻井浮船	锡、铅合金)
промывочный а. [采]洗井机	агрометр 面积计算尺
сварочный а. 电焊机	агрохимия 土壤化学, 农业化学
силовой а. 受力部件; 动力机;	адаптация 适应; 改编
发电装置, 电源装置	адаптер 转接器, 管接头, 接合器;
сушильный а. 干燥设备	拾音器, 拾波器
тепловой а. 加热设备	адвекция [地]气团
трубосварочный а. 焊管机	адгезионный 附着的
усилительный а. 放大机组	адгезия [物]附着, 粘着; 附着力
цементажный а. [钻]水泥车	адекватность 相符合性, 相等性
цементировочный а. [钻]水泥车	адекватный 相同的, 相 等 的, 完全
цементосмесительный а. 水泥搅	符合的
拌装置	адиабата 绝热曲线
электросварочный а. 电焊机	адиабатический [物]绝热的

адиабатичность [物]绝热性

административно-хозяйственный

行政管理的, 行政总务的

а. расход 行政管理费用, 行政总务费用

администратор 管理者, 行政人员

администрация 行政机关, 当局; 管理处, 管理机构; 主管人员, 负责人员

администрирование 管理, 指挥; 命令主义; 行政手段

адник 阿德尼克合金 (一种铜、镍、锡合金)

адобе [岩]灰质粘土

адрес 地址

абсолютный а. 绝对地址

базовый а. 基准地址, 基本地址

дополнительный а. 附加地址

координатный а. 座标地址, 并列地址

косвенный а. 间接地址

машинный а. 机器地址

начальный а. 起始地址

нулевой а. 零地址

относительный а. 相对地址

плавающий а. 可变地址, 浮动地址

программный а. 程序地址

прямой а. 直接地址, 一级地址

региональный а. 区域内地址, 同区相邻地址

символический "условный" а. 符号地址

синтезированный а. 合成地址

фиксированный а. 固定地址

а. блока 程序块地址

а. возврата 返回地址

а. в памяти на магнитных сердечниках 磁心存储器地址

а. вызова 调入地址, 调用地址

а. данных 数据地址

а. операции 运算地址

а. первого уровня 一级地址, 直接地址

а. числа 数地址码

адресант 发票人 (票据的); 寄发人 (邮件)

адресация 访问; 定址, 寻址

косвенная а. 间接寻址, 间接定址

прямая а. 直接寻址

адресуемый 可访问的; 可寻址的, 可编址的; 可选的

АДС (= аккумулятор давления скважины или аккумулятор давления спускаемый в скважину) 井下火药压力发生器

адсорбат 吸附质, 吸附物

адсорбент 吸附剂

адсорбер 吸附器, 吸附塔, 吸附剂

адсорбирование 吸附 (作用)

адсорбированный 吸附的

адсорбтив 吸附物, 被吸附物

адсорбционный 吸附的 [凝着

адсорбция 吸附, 吸着; 吸凝, 表面

высокотемпературная а. 高温吸

отрицательная а. 负吸附作用

селективная а. 选择吸附

удельная а. [采]比吸附

хроматографическая а. 色层分离吸附作用

а. поверхностно-активных
веществ 表面活性剂吸附
адуляр [矿] 冰长石 (低温钾长石)
адусация 韧化
адгезия 粘附; 粘附力
адыры [地] 零乱丘陵地形, 劣地;
阿赛尔 (中亚西亚称呼小山和丘陵
的用语)
азабачи [地] 褐炭
азайский 无生 (命) 的; 无生代;
偶氮的
азаминин 氮 (素) 霉素
азбест 石棉
азеотроп [物] 恒沸点, 共沸点
азеотропический [物] 恒沸的, 共沸的
азеотропия [物] 共沸性
азимут 方位, 方位角
истинный а. 真方位角
контрольный а. 控制方位角
обратный а. 反方位角
прямой а. 正方位角
магнитный а. [物] 磁力方位角
средний а. 平均方位角
а. падения 倾斜方位角
азин 氮 (杂) 苯, 吡啶
АЗИНМАШ (= Азербайджанский
научно-исследовательский
институт нефтяного машино-
строения) 阿塞拜疆石油机 械 制
造科研所
АЗИНХ (= Азербайджанский
институт нефти и химии
имени М. Азизбекова) 阿塞拜
疆 М. 阿齐兹别科夫石油和化学学
院
азнэтан 氮乙烷

Азия 亚洲

Юго-Восточная А. 东南亚
Азморнефтеразведка 阿塞拜疆海底
石油勘探公司
Азнефтезаводы 阿塞拜疆石油加工联
合公司
Азнефтенздат (= Азербайджанское
издательство нефтяной и
научно-технической литерату-
ры) 阿塞拜疆石油和科技文献出
版社
Азнефтемаш 阿塞拜疆石油机械制造
公司
Азнефтеразведка 阿塞拜疆石油地质
勘探联合公司
Азнефть (= государственное
объединение Азербайджанской
нефтяной промышленности) 阿塞
拜疆石油工业国家联合公司
АзНИИ (= АЗНИИ = Азербайджан-
ский научно-исследовательский
нефтяной институт имени В.
В. Куйбышева) 阿塞拜疆 В. В.
古比雪夫石油科学研究院
АзНИИбурнефть (= Азербайджанс-
кий научно-исследовательский
институт по бурению нефтя-
ных и газовых скважин) 阿塞拜
疆油、气钻井科学研究所
АзНИИ ДН и АзНИИДН (= Азер-
байджанский научно-исследо-
вательский институт по добы-
че нефти) 阿塞拜疆采油科学研
究所
АзНИИ НП и АзНИИНП (= Азерб-
айджанский научно-исследова-

тельский институт по переработке нефти имени В. В. Куйбышева) 阿塞拜疆 В. В. 古比雪夫石油炼制科学研究所	АК (= акустический каротаж) 声波测井
Азих (= Азербайджанское нефтяное хозяйство) 阿塞拜疆石油业 (杂志)	акаустобиолиты (= акаистобиолиты) [岩] 非燃性有机岩, 非燃性生物岩
АзНИПИнефти (= Азербайджанский научноисследовательский проектный институт нефти) 阿塞拜疆石油科学研究设计所	аквагель (= акважел) 人造搬运土
азобензол [化] 偶氮苯	акваланг 水中呼吸器; 水中供气装置
азойский [地] 无生的	акваметрия 测水法
азорит [矿] 锇石	аквасоединение 含水化合物
азот [化] 氮(N)	акватория 港湾; 水域, 海区
азот-метан 氮气-甲烷	акклиматизация 服水土, 风土驯化
азотирование [化] 硝化作用, 氮化	аккомодация 调节; 适应; 通融
антикоррозийное а. 抗蚀渗氮	аккорд 计件合同; 包工
ступенчатое а. 分段渗氮	аккордный 承包的; 计件的, 包工的
ускоренное а. 快速渗氮	аккредитив 使用证券; 付款凭单
азотистый 氮的, 低价氮的, 亚硝酸的	аккумуляирование [地] 叠积作用, 堆积作用; 蓄积; 集聚
азотистокислый 亚硝酸的	аккумулятор 蓄电池; 贮存器, 贮罐
азотноватистокислый 次硝酸的, 亚硝酸的	аккумуляция 富集, 聚积; [地] 叠积作用, 堆积作用
азотнокислый 硝酸的	а. нефти 石油的富集, 石油的聚集
азотный 含氮的, 氮的, 硝酸的, 高价氮化物	аккуратность 精确性, 精密性, 认真; 整齐
азотобактер 固氮细菌	аккуратный 认真地, 精确的; 干净的, 整齐的; 按时的, 准时的
азотфиксатор 固氮物	аклюзация [化] (金属) 吸氢作用
АЗС (= автосаправочная станция) 自动加油站	акмит [矿] 锥辉石
азурит [矿] 青石 (兰铜矿)	АКНИ (= Азербайджанский краснознаменный нефтяной институт имени М. Азизбекова) (= Азербайджанский ордена Трудового Красного Знамени институт нефти и химии име-
айсберг [地] 冰山	
АИПД (= аппаратура для исследования притока и давления) 测试液流和压力的仪器	